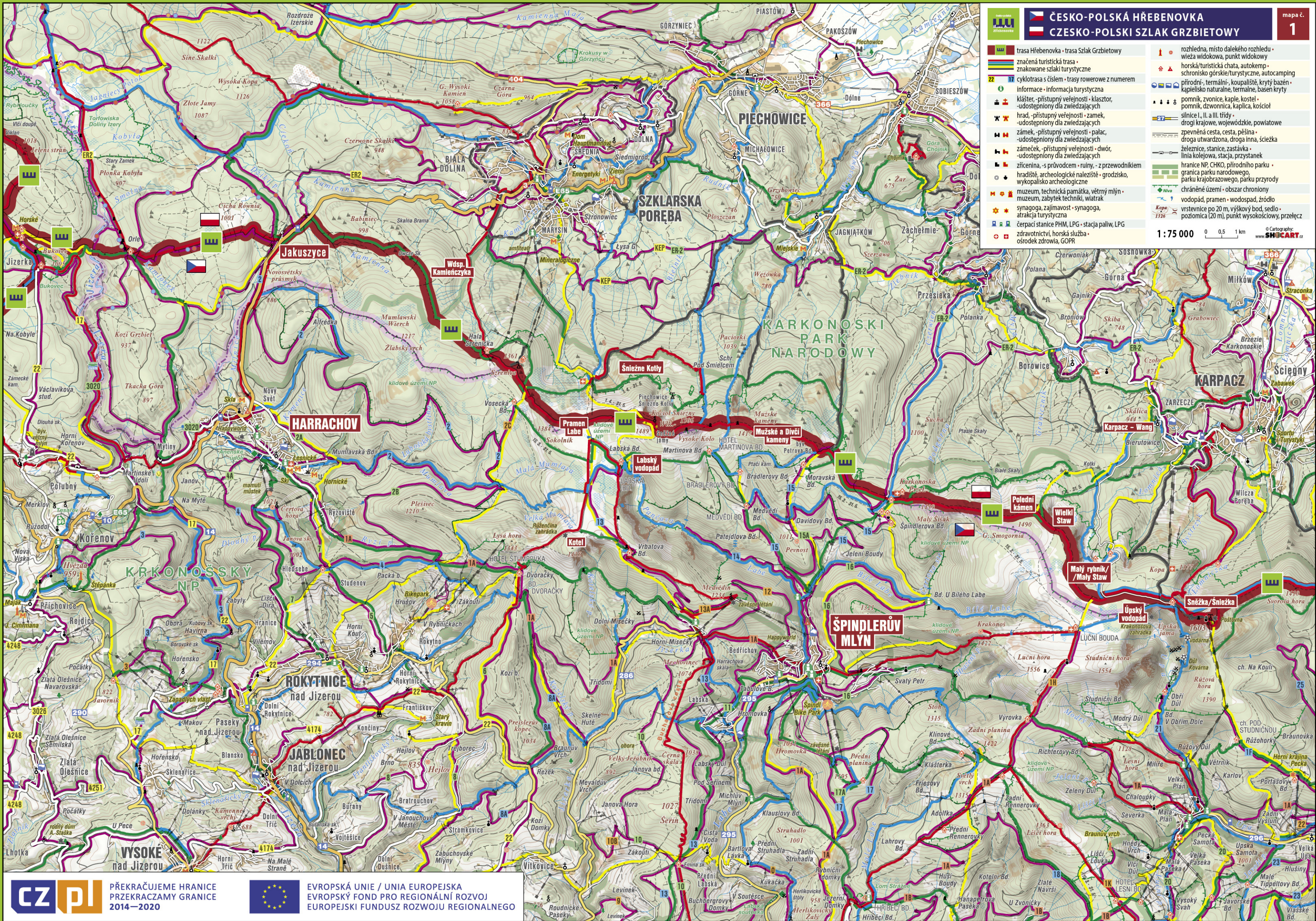




ČESKO-POLSKÁ HŘEBENOVKA
ČESKO-POLSKI SZLAK GRZBIETOWY

mapa č. **1**

trasa Hřebenovka - trasa Szlak Grzbietowy

značená turistická trasa - znakované szlaki turystyczne

22 17 cyklotrasa s číslem - trasy rowerowe z numerem

Informace - informacja turystyczna

klášter, přístupný veřejnosti - klasztor, udostępniony dla zwiedzających

hrad, přístupný veřejnosti - zamek, udostępniony dla zwiedzających

zámek, přístupný veřejnosti - pałac, udostępniony dla zwiedzających

zámek, přístupný veřejnosti - dwór, udostępniony dla zwiedzających

zřícenina, s průvodcem - ruiny, z przewodnikiem

hradiště, archeologické naleziště - grodzisko, wykopalisko archeologiczne

muzeum, technická památka, větrný mlýn - muzeum, zabytek techniki, wiatrak

synagoga, zajímavost - synagoga, atrakcja turystyczna

čerpací stanice PHM, LPG - stacja paliw, LPG

zdravotnictví, horská služba - ośrodek zdrowia, GOPR

rozhledna, místo dalekého rozhledu - wieża widokowa, punkt widokowy

horská/turistická chata, autokemp - schronisko górskie/turystyczne, autocamping

přírodní, termální, koupaliště, krytý bazén - kąpielisko naturalne, termalne, basen kryty

pomník, zvonice, kaple, kostel - pomnik, dzwonnica, kaplica, kościół

silnice I., II. a III. třídy - drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe

zpevněná cesta, cesta, pěšina - droga utwardzona, droga inna, ścieżka

železnice, stanice, zastávka - linia kolejowa, stacja, przystanek

hranice NP, CHKO, přírodního parku - granica parku narodowego, parku krajobrazowego, parku przyrody

chráněné území - obszar chroniony

vodopád, pramen - wodospad, źródło

vrstevnice po 20 m, výškový bod, sedlo - poziomica (20 m), punkt wysokościowy, przełęcz

1:75 000 0 0.5 1 km

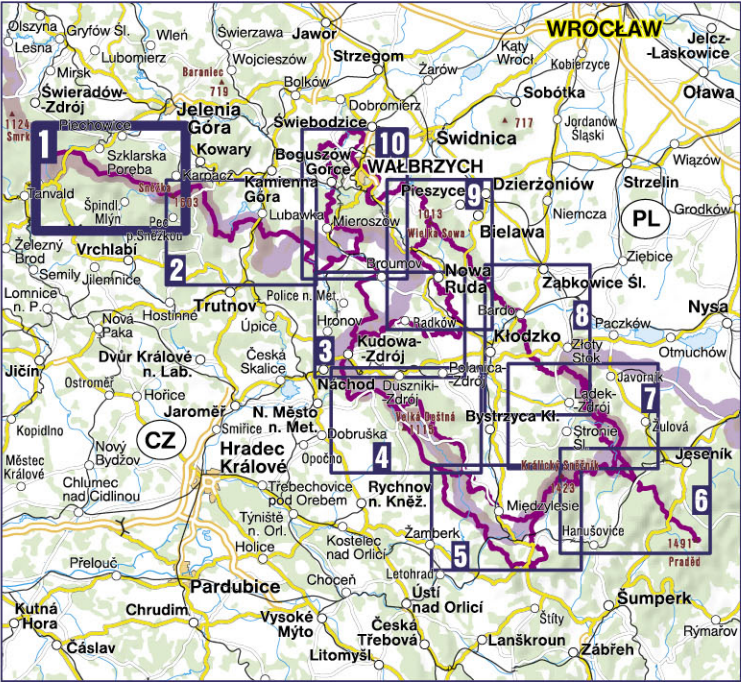
© Cartography: **SHOCART**.cz



Od Izerských hor až po Jeseníky, přes hranice čtyř krajů a dvou států, vede již od počátku 20. století trasa Hřebenovky. Situována je do česko-polského pohraničí, kde se nachází řada významného přírodního bohatství jako jsou horské masivy Krkonoš, Broumovska, Sovích hor, Bystrických hor, Orlických hor, Jeseníků apod. V letech 2018 až 2021 byl osmnácti partnery z obou stran hranice pod vedením Euroregionu Glacensis zrealizován projekt „Česko-polská Hřebenovka – východní část“, jehož prostřednictvím došlo nejen k novému vyznačení

celé trasy, ale také k vybudování nových turistických cílů. Vzniklo celkem deset rozhleden a vyhlídek spolu s parkovací infrastrukturou, dvě nová informační centra a také nová přístupová stezka na rozhledny. Česká republika byla s Polskem nově propojena dřevěným mostem přes Divokou Orlici v blízkosti poutního místa Neratov v Orlických horách. Výsledkem tohoto rozsáhlého projektu je snaha o zvýšení zájmu o přírodní, kulturní a historické zajímavosti česko-polského pohraničí.

Od počátku XX wieku od Gór Izerskich aż po Jesioniki, przecinając granice czterech województw i dwóch państw, prowadzi trasa Szlaku Grzbietowego. Znajduje się na terenie polsko-czeskiego pogranicza, na terenie którego można znaleźć wiele bogactwa przyrodniczego: Karkonosze, region Broumovsko, Góry Sowie, Góry Bystrzyckie, Góry Orlickie, Jesioniki itd. W latach 2018-2021 osiemnastu partnerów z obu krajów pod patronatem Euroregionu Glacensis zrealizowało projekt „Polsko-Czeski Szlak Grzbietowy – część wschodnia”, dzięki któremu ponownie wytyczono całą trasę oraz zbudowano nowe atrakcje turystyczne. W sumie powstało dziesięć wież i punktów widokowych wraz z infrastrukturą parkingową, dwie nowe informacje turystyczne oraz nowa ścieżka prowadząca do wieży widokowej. Czechy z Polską połączył drewniany most przez Dziąką Orlicę zlokalizowany w pobliżu miejsca pielgrzackiego Neratow w Górach Orlickich. Celem tego obszernego projektu jest zwiększenie zainteresowania atrakcjami przyrodniczymi, kulturowymi oraz historycznymi na polsko-czeskim pograniczu.



Harrachov

Harrachov (665 m n. m.) je nejvýznamnějším turistickým střediskem západních Krkonoš. Město leží pod Čertovou horou v údolí řeky Mumlavy. V současnosti je Harrachov centrem turistiky a zimních sportů, celé území je protkáno množstvím turistických tras, desítkami kilometrů upravovaných a značených lyžařských stop a sjezdových tratí. Mezi turistické atrakce patří nejen sklárna, pivovar a skokanské můstky, ale také lanovka na Čertovu horu, která převáží i kola, nejvýše položené golfové hřiště v České republice, věci laučná stezka hraběte Harracha, hornické muzeum a lesnické muzeum Šindelka.

Harrachov (665 m n. p. m.) to najbardziej znany ośrodek turystyczny w zachodniej części Karkonoszy. Miasto jest położone u podnóża Czarcié Góry (czes. Čertova hora) w dolinie rzeki Mumlava. Obecnie Harrachov to centrum turystyki i sportów zimowych, a w okolicy jest rozsiąanych wiele tras turystycznych, dziesiątki kilometrów zadbaných i oznaczonych tras do uprawiania narciarstwa biegowego oraz tras zjazdowych. Do atrakcji turystycznych należy huta szkła, browar i skocznie narciarskie, a także kolej linowa, którą można wjechać na Czarcią Górę (wraz z rowerem), najwyżej położone pole golfowe w Czechach, pszczela ścieżka edukacyjna hrabiego Harracha, muzeum górnictwa oraz muzeum leśnictwa Šindelka.

Jakuszyce

Jakuszyce jsou součástí města Sklářská Poruba (Szkłarska Poręba) – konkrétně jeho nejvýše položenou městskou částí (886 m n. m.). Zdejší klima je srovnáváno s alpským klimatem ve výšce cca 1500 m n. m. V Jakuszycích se nachází zastávka Izerské železnice – jedná se o nejvýše položenou železniční stanici v Polsku. Nejvýraznější a nejznámější turistickou atrakcí jsou Polana Jakuszycka a středisko běžeckého lyžování. Panují zde dokonale podmínky pro milovníky běžeckého lyžování. Na Jakuszycké Polaně jsou organizovány mezinárodní závody: Světový pohár v běhu na lyžích, Bieg Piastów (tzv. Piastovský běh), Polský pohár. Jakuszyce jsou místem, kde své síly měří i psi spřežení.

Jakuszyce są częścią miasta Szkłarska Poręba – jej najwyżej położoną dzielnicą (886 m n. p. m.). Tutejszy klimat porównywalny jest z klimatem alpejskim na wysokości ok. 1500 m n. p. m. W Jakuszycach znajduje się przystanek Kolej Izerskiej – to najwyższej położona w Polsce stacja kolejowa. Polana Jakuszycka i Ośrodek Narciarstwa Biegowego to najbardziej rozpoznawalna atrakcja turystyczna. Panują tu doskonale warunki do uprawiania narciarstwa biegowego. Na Polanie Jakuszyckiej organizowane są zawody międzynarodowe: Puchar Świata w Narciarstwie Biegowym, Bieg Piastów, Puchar Polski. Jakuszyce są też miejscem zmagania psich zaprzęgów.

Jezero Velký rybník | Wielki Staw

Jezero Velký rybník se nachází na polské straně Krkonoš pod cestou Česko-polského přátelství. Velký rybník (Wielki Staw) leží ve výšce 1225 m n. m., jeho plocha čítá 6,5 hektaru a hloubka 23 metrů. Jedná se o největší krkonošské jezero ledovcového původu. Jeho dno je tvořeno suti, mistry je i písčité. Jezíro Wielki Staw znajduje się po polskiej stronie Karkonoszy, pod trasą Czesko-Polskiej Przyjaźni. Wielki Staw jest położony na wysokości 1225 m n. p. m., jego powierzchnia to 6,5 ha a głębokość – 23 m. To największe karkonoskie jezioro pochodzenia lodowcowego. Na jego dnie znajdują się glazy, pokłady piasku.

Karpacz – Wang

Karpacz je krkonošské město ležící na úpatí Sněžky. Největší zajímavostí v Karpaczi je středověká dřevěná svatyně Wang. Nachází se v horní části města Karpacz Górny ve výšce 885 m n. m. Byla postavena ve XII. století v městečku Vang v jižním Norsku. Kostel byl následně přemístěn do Krkonoš a jeho slavnostní vysvěcení se konalo dne 28. července 1844. Karpacz to karkonoskie miasto położone u podnóża Śnieżki. Największą atrakcją Karpacza jest Średniowieczna drewniana Świątynia Wang. Położona jest w Karpaczu Górnym na wys. 885 m n. p. m. Została zbudowana w XII wieku w miejscowości Vang w południowej Norwegii, kościół został przeniesiony w Karkonosze, a uroczyste poświęcenie odbyło się 28 lipca 1844 roku.

Kotel | Góra Kotel

Hora Kotel je nejvyšší horou Libereckého kraje a měří 1435 metrů. Kotel je nejlépe dostupný z Rokytnice nad Jizerou, kde vede lanovka téměř až na vrchol Lysé hory, a odtud je možné pokračovat po úbočí Kotle po červené turistické znače. Samotný vrchol je však nedostupný, jelikož leží v první zóně Krkonošského národního parku a žádné turistické trasy na vrchol nevedou. Z druhé strany je Kotel dostupný ze Zlatého návrší, na kterém se nachází např. pramen Labe, Labská bouda či mohyla Hanče a Vrбаты. Góra Kotel to najwyższe wzniesienie położone na terenie regionu libereckiego, liczące 1435 m n. p. m. Na szczyt najlepiej dotrzeć z miejscowości Rokytnice nad Jizerou, skąd prowadzi kolejka linowa aż na samą tysą Górę (czes. Lysá hora), skąd można dalej udać się po zboczach czerwonym szlakiem turystycznym. Sam szczyt jest niedostępny, ponieważ leży na terenie strefy rdzennej Karkonoskiego Parku Narodowego i nie prowadzą na niego żadne szlaki turystyczne. Z drugiej strony na górę Kotel można się dostać od strony wzniesienia Złate návrší, na którym znajduje się na przykład źródło rzeki Łaby, schronisko Labská bouda czy też Mogiła Hanca i Vrбаты.

Labský vodopád | Wodospad Łaby

Labský vodopád je jedním z několika vodopádů nacházejících se v Labském dole. Je vysoký 45 m a dalších zhruba 250 m spadá po kamenech na dno dolu. V minulosti býval vodopád mohutnější díky tomu, že nad vodopádem zřídil tehdejší majitel Labské boudy nádrž se stavidlem a skupinkám turistů pouštěl vodu větším proudem. Dnes má vodopád spíše kaskádovitý charakter. Wodospad Łaby to jeden z wodospadów znajdujących się w Dolinie Łaby. Ma 45 m wysokości a na kolejnych 250 m opada po kamieniach w dół. Kiedyś wodospad był bardziej imponujący, ponieważ ówczesny właściciel schroniska Labská bouda wybudował nad wodospadem zbiornik ze stawidłem, dzięki czemu turyści mogli, za opłatą, obejrzeć wezbrane wody wodospadu. Obecnie posiada raczej charakter kaskadowy.

Malý rybník | Mały Staw

Mały Staw (česky: Mały rybník) nacházející se v kotlině Kocioł Małego Stawu je druhým největším a pravděpodobně nejmalebnějším jezerkem v Krkonoších. Mały Staw leží ve výšce 1183 m n. m., jeho plocha činí 2,9 hektaru a hloubka dosahuje 7 metrů. V jeho čistých vodách žijí mimo jiné ploštěnky, které jsou reliktem pocházejícím z doby ledové. V blízkosti jezera se nachází turistická chata Samotnia. Chata stojí na jedné z nejvíce frekventovaných a dostupných tras, která je turisty hojně využívána také v zimě. Mały Staw położony jest w Kotle Małego Stawu jest drugim co do wielkości i chyba najbardziej malowniczym jeziorkiem w Karkonoszach. Mały Staw położony jest na wysokości 1183 m n. p. m., zajmując powierzchnię 2,9 ha i jest głęboki na ok. 7 metrów. Jego czystą wodę zamieszkuje między innymi wrek składowy, który jest reliktem epoki lodowcowej. Przy Małym Stawie położone jest schronisko Samotnia. Schronisko leży na jednym z bardziej uczęszczanych i dostępnych szlaków, nawet zimą jest odwiedzany przez turystów.

Mužské a Dívčí kameny | Śląskie Kamienie i Czeskie Kamienie

Mužské a Dívčí kameny jsou výchozy blokovitě zvětrávající žuly, které vytvářejí charakteristická hřebenová skaliska. Dívčí kameny (1414 m) údajně získaly název podle mladé pastýřky, která prý nedaleko odtud zahynula. Jméno nedalekých Mužských kamenů (1417 m) vzniklo jako jejich protějšek. Podobný geomorfologický původ jako oba zmiňované útvary mají níže ležící skaliska Ptačí kámen a Pevnost. Śląskie i Czeskie Kamienie to granitowe bloki skalne z kociołkiem wietrzeniowym, tworzące charakterystyczne formacje skalne. Śląskie Kamienie (czes. Dívčí kameny, 1414 m) zawdzięczają swoją czeską nazwę (czes. dívka – dziewczyna) młodej pasterce, która zginęła nieopodal. Natomiast czeska nazwa Czeskich Kamieni to Mužské kameny (1417 m). Podobne geomorfologiczne pochodzenie posiadają znajdujące się poniżej formacje skalne: Ptačí kámen i Pevnost.

Polední kámen | Słonecznik

Polední kámen je jedním z nejznámějších krkonošských kamenů. Svůj název získal díky tomu, že z polské strany Krkonoš je v poledne slunce vidět přímo nad ním. Proto se mu polsky začalo říkat Słonecznik a česky pak Polední kámen. Zajímavostí je samostatná věžička v čele skaliska, která připomíná postavu shlížející do údolí. Zachovala se zde také kamenná lavička od prvních dobывatelů Krkonoš. Słonecznik to jedna z najbardziej znanych karkonoskich form skalnych. Swoją nazwę zawdzięcza temu, że słońce, patrząc z polskiej strony, znajduje się w południe bezpośrednio nad nią. Dlatego zaczęto ją nazywać Słonecznikiem, po czesku Kamieniami Południowymi. Atrakcją jest wieżyczka znajdująca się na przedniej stronie formy skalnej, przypominająca postać patrzącą na dolinę. Zachowała się tu także kamienna ławka, ufundowana przez pierwszych zdobywców Karkonoszy.

Pramen Labe | Źródło rzeki Łaby

Pramen Labe je označení místa na hřebeni Krkonoš, pro turistické účely symbolicky upraveného jako počátek řeky Labe. Nachází se v nadmořské výšce přibližně 1387 m na Labské louce, necelý kilometr jihozápadně od hory Violik. Skutečné pramenišť Labe je z důvodu ochrany přírody veřejnosti nepřístupné. Symbolický pramen Labe na Labské louce je opatřen betonovou skruží a znaky měst, jimiž řeka na své pouti k moři protéká. Źródło Łaby to miejsce na grzbiecie Karkonoszy, które zostało w celach turystycznych zagospodarowane jako początek rzeki Łaby. Położone jest na wysokości ok. 1387 m n. p. m. na Łabskiej Łące (czes. Labská louka), niecały kilometr na południowy zachód od Łabskiego Szczytu. Prawdziwe źródła Łaby objęte są ochroną i są niedostępne dla turystów. Symboliczne źródło Łaby na Łabskiej Łące otoczone jest betonową cembrowiną a obok umieszczone są herby miast, przez które rzeka na swojej drodze do morza przepływa.

Sněžka | Śnieżka

Nejvyšší hora v České republice, která má tvar trojbokého jehlanu, měří 1603 m. Je významnou dominantou východních Krkonoš. Severní srázy spadají na polské straně do údolí Lomnický, na jižní do Obřího dolu. Pojmenování vzniklo od přídavného jména Sněžná, sněhem pokrytá. Poprvé prý na Sněžku vystoupil roku 1456 neznámý Benátčan. Nejstarší stavbou na Sněžce je kaple sv. Vavřince postavená v letech 1655–1681. Na vrcholu Sněžky byla umístěna nejvýše položená pošta v Čechách. Najwyższa góra Czech, która kształtem przypomina trójboczny ostrosłup, ma 1603 m wysokości. To charakterystyczny punkt dominujący nad panoramą wschodnich Karkonoszy. Północne zbocza opadają po polskiej stronie do Doliny Lomnickiej a po stronie południowej do doliny Obří důl.

Nazwa szczytu pochodzi od przymiotnika śnieżna – pokryta śniegiem. Podobno Śnieżkę po raz pierwszy zdobył w 1456 roku nieznaną Wenecjanin. Najstarszą budowlą jest kaplica św. Wawrzyńca wybudowana w latach 1655–1681. Przy szczycie Śnieżki znajduje się najwyżej położona poczta w Czechach.

Sněžné jámy | Kotły Śnieżne

Sněžné jámy jsou přírodní rezervací dvou ledovcových karů o hloubce 215 m s rozpukanými žulovými stěnami. Ve dně Velké Sněžné jámy jsou dvě ledovcová jezírka o hloubce do 1,5 m. V Malé Sněžné jámě vede čedičová žíla až do výšky 1425 m. V okolí žily se vyskytuje 216 druhů vzácné květeny. Bouda nad jámami připomíná krakowský hrad Wawel, proto má stejný název. Její dnešní podoba je z let 1895–1897. Od r. 1960 je zde rozhlasový a televizní vysílač. Bouda slouží pohraničníkům a zachránila již mnoho zbloudilých turistů. Kotły Śnieżne to rezerwat przyrody dwóch kotłów polodowcowych. Na dnie Wielkiego Kotła znajdują się dwa jeziora polodowcowe o głębokości do 1,5 m. Natomiast w Małym Kotle Śnieżnym znajdują się żyla bazaltu, wznosząca się na wysokość 1425 m. W otoczeniu żyły występuje 216 gatunków rzadkich roślin. Obiekt nad kotłami przypomina swoim wyglądem krakowski Wawel, stąd zaczęto go tak nazywać. Został zbudowany w latach 1895–1897. Od 1960 roku znajduje się tu nadajnik radiowo-telewizyjny. Obiekt wykorzystywany jest także przez straż graniczną a wielu zabląkanym turystom już uratował życie.

Sklářská Poruba | wodopád Kamieńczyka | Szkłarska Poręba | Wodospad Kamieńczyka

Nejvyšší vodopád v polských Krkonoších. Hrana vodopádu se nachází ve výšce 843 m n. m. Vodopád padá po třístuřňové kaskádě vysoké 27 metrů do překrásné úžlabiny nazvané „Wąwóz Kamieńczyka“. Tato úžlabina je dlouhá cca 100 m a její svislé skalní stěny dosahují výšky 25 metrů, šířka úžlabiny v některých částech nepřesahuje 4 metry. Najwyższy wodospad w polskich Karkonoszach. Próg wodospadu znajduje się na wysokości 843 m n. p. m. Wodospad spada trójstopniową kaskadą o wysokości 27 m do przepięknego Wąwozu Kamieńczyka. Wąwóz Kamieńczyka ma ok. 100 m długości, a jego pionowe skalne ściany osiągają ponad 25 m wysokości, natomiast szerokość na niektórych odcinkach nie przekracza 4 metrów.

Špindlerův Mlýn

Do poloviny 19. století byl Špindlerův Mlýn malá, původně hornická osada v údolí sv. Petra, jejíž vznik se datuje k 16. století. Dnes známé zimní sportovní a turistické středisko v Krkonoších. Město má širokou nabídku sportovních a volnočasových aktivit po celý rok. Nad střediskem pramení známý evropský veletok Labe. Do polowy XIX wieku Szpindlerowy Młyn (czes. Špindlerův Młyn) był małą osadą, początkowo zamieszkałą przez górników, położoną w dolinie św. Piotra, którą założono w XVI wieku. Obecnie jest to znany karkonoski ośrodek sportów zimowych i turystyki. Miasto oferuje szereg atrakcji sportowych i innych form spędzania czasu wolnego przez cały rok. W pobliżu miejscowości znajduje się źródło znanej europejskiej rzeki – Łaby.

Úpský vodopád | Wodospad Űpy

Úpský vodopád spadá do Űpské rokle vytvořené v Űpské jámě v blízkosti Obřího dolu nad obcí Pec pod Sněžkou. Űpský vodopád dělíme na Horní a Dolní, přičemž Horní patří se svými 120 m mezi nejvyšší v Krkonoších. Lze v něm rozpoznat pozvolnou nástupní hranu, která má zhruba 30° sklon a tři přibližně stejné vysoké stupně. Navazuje na ní prostřední stupeň, který má ve svém závěru sklon 70°. Dolní Űpský vodopád se nalézá zhruba půl kilometru pod Horním, v úseku, kde řeka Űpa teče velmi strmě po pevné skále v délce 160 metrů. Wodospad Űpy (czes. Űpský vodopád) spada do wąwozu Űpska rokle, znajdujĄcego się w Kotle Űpy (czes. Űpska jĄma) nieopodal doliny Obří důl, nad miejscowością Pec pod Śnieżką. Wodospad Űpy dzieli się na Górny i Dolny, przy czym Górny, liczący 120 m, należy do najwyższych w Karkonoszach. Stopniowo zwiększa on swoje nachylenie od początkowych ok. 30°, przez trzy kolejne, podobne stopnie, aż po środkowy stopień, który na swoim końcu osiąga nachylenie 70°. Dolny Wodospad Űpy znajduje się około pół kilometra pod Górnym Wodospadem Űpy, na odcinku, gdzie rzeka Űpa płynie po stromej, masywnej skale na długości 160 m.